

**Smluvní strany:**

1) **statutární město České Budějovice**, sídlem nám. Přemysla Otakara II. 1/1, České Budějovice, PSČ 370 92, IČO: 00244732, DIČ: CZ00244732, zastoupené JUDr. Ludškou Starkovou, vedoucí majetkového odboru Magistrátu města České Budějovice – na základě plné moci čj. KP-PO/169/2014/EPM/63 ze dne 25. 4. 2014

- jako **povinný z věcného břemene** na straně jedné (dále jen „povinný“)

a

2) **Teplárna České Budějovice, a.s.**, sídlem Novohradská 32, České Budějovice, PSČ 370 01, IČO: 60826835, DIČ: CZ60826835, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl B, č. vložky 637, zastoupená [REDAKCE], předsedou představenstva, a [REDAKCE], členem představenstva

- jako **oprávněný z věcného břemene** na straně druhé (dále jen „oprávněný“ nebo „Teplárna ČB“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 76 odst. 7 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích, ve znění pozdějších předpisů (dále též „energetický zákon“) a § 1257 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále též „občanský zákoník“), tuto

## **SMLOUVU O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO BŘEMENE**

(dále též „smlouva“)

č. 2021/0126/1300

č.sml.: 2021001312 (114-4/150/21/VB)

o smluvním obsahu jak dále blíže následuje:

### **I.**

1.1 Povinný z věcného břemene je dle svého prohlášení výlučným vlastníkem nemovitých věcí zapsaných v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, KP České Budějovice na LV č. 1, pro kat. území České Budějovice 5, obec České Budějovice, a to pozemku parc. č. 51/1, 53, 248/11, 264, 294, 1261, 1358/1, 1359, 1366/1, 1442, 1464/1, 1465/1, 1554, 1558/1, 1559/1, 1561, 1562/1, 2165, 2300/9, 2329/2, 3683/2, 3683/8, 3683/9, 3683/11, 3683/15 a 3683/17 a dále na LV č. 1, pro kat. území České Budějovice 6, obec České Budějovice, a to pozemku parc. č. 712/1, (dále též „pozemky“).

1.2 Teplárna ČB je výlučným vlastníkem horkovodní přípojky jako součásti soustavy zásobování tepelnou energií a rozvodného tepelného zařízení (dále též „horkovod“), která se nachází na pozemcích uvedených v odst. 1.1 této smlouvy.

1.3 Teplárna ČB je provozovatel rozvodného tepelného zařízení coby součásti soustavy zásobování tepelnou energií na území vymezeném licenci. Rozvod tepelné energie je uskutečňován ve veřejném zájmu. Teplárna ČB má povinnost zajišťovat spolehlivé provozování, obnovu a rozvoj rozvodného tepelného zařízení na území vymezeném licenci, přičemž zřízení tohoto věcného břemene je ze strany Teplárny ČB realizací této povinnosti.

1.4 Předmětem této smlouvy je zřízení a vymezení věcného břemene osobní služebností energetického vedení podle ustanovení § 76 odst. 7 energetického zákona nepodléhající úpravě služebností inženýrské sítě v občanském zákoníku (dále též jen „věcné břemeno“). Obsah věcného břemene je specifikován v čl. II. této smlouvy. Věcné břemeno se zřizuje k pozemkům v odst. 1.1 této smlouvy uvedeným, ve prospěch oprávněného v rozsahu uvedeném v této smlouvě a vyplývajícím z příslušných ustanovení energetického zákona.

## II.

**2.1** Teplárna ČB a povinný se dohodli na zřízení věcného břemene spočívajícího v právu umístění horkovodu podzemně uloženému na pozemcích parc. č. 51/1, 53, 248/11, 264, 294, 1261, 1358/1, 1359, 1366/1, 1442, 1464/1, 1465/1, 1554, 1558/1, 1559/1, 1561, 1562/1, 2165, 2300/9, 2329/2, 3683/2, 3683/8, 3683/9, 3683/11, 3683/15 a 3683/17, v kat.území České Budějovice 5 a parc. č. 712/1, v kat. území České Budějovice 6 a v právu vstupu a vjezdu na tyto pozemky za účelem zajištění jeho provozu, obsluhy, kontroly, údržby, obnovy, výměny, modernizace, oprav a případného odstranění, když takto vymezené věcné břemeno touto smlouvou zřizuje povinný a zavazuje se z něho vyplývající omezení svého vlastnického práva trpět ve prospěch oprávněného, který práva a povinnosti z něho vyplývající bezvýhradně přijímá.

**2.2** Přesný rozsah věcného břemene, na jehož zřízení se smluvní strany dohodly, činí 4.667,66 m<sup>2</sup> a pro pozemky parc.č. 51/1, 53, 248/11, 264, 294, 1261, 1358/1, 1359, 1366/1, 1442, 1464/1, 1465/1, 1554, 1558/1, 1559/1, 1561, 1562/1, 2165, 2300/9, 2329/2, 3683/2, 3683/8, 3683/9, 3683/11, 3683/15 a 3683/17 v k.ú. České Budějovice 5 je graficky znázorněn šrafováním v geometrickém plánu č. 3687-577/2020, ze dne 21. 8. 2020, vyhotoveném společností TKP geo s. r. o., sídlem Plánská 1854/6, 370 07 České Budějovice, schváleným Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, KP České Budějovice dne 23. 9. 2020 pod č. PGP-2335/2020-301, který je nedílnou součástí a přílohou č. 1 této smlouvy a pro pozemek parc.č. 712/1 v k.ú. České Budějovice 6 je graficky znázorněn šrafováním v geometrickém plánu č. 4106-646/2020, ze dne 12. 8. 2020, vyhotoveném taktéž společností TKP geo s. r. o., sídlem Plánská 1854/6, 370 07 České Budějovice, schváleným Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, KP České Budějovice dne 18. 8. 2020 pod č. PGP-2039/2020-301, který je nedílnou součástí a přílohou č. 2 této smlouvy.

## III.

**3.1** Věcné břemeno, jak vymezeno touto smlouvou, se ve prospěch oprávněného zřizuje úplatně. Oprávněný je za zřízení věcného břemene povinen uhradit povinnému jednorázově částku stanovenou dle „Zásad projednávání a schvalování smluv o zřízení věcných břemen“ povinného ve výši 473 800 Kč bez DPH (slovy: čtyřístasedmdesátitřítisíceosmset korun českých), když rozsah věcného břemene je celkem 4.667,66 m<sup>2</sup>. S ohledem na skutečnost, že povinný z věcného břemene je plátcem DPH, bude se k uvedené ceně účtovat DPH ve výši 21%, celková cena včetně DPH činí **573 298 Kč**, (slovy: pětsetšedesátitřítisícdevětšedesátosm korun českých), a to na základě daňového dokladu – faktury vystavené povinným nejpozději do 30 dnů ode dne doručení vyrozumění Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, KP České Budějovice o povolení vkladu údajů o právních vztazích založených touto smlouvou o zřízení věcného břemene u nemovitostí v odst. 1.1 této smlouvy uvedených. Splatnost daňového dokladu – faktury bude minimálně 21 dnů. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění je den zápisu vkladu práva odpovídajícího věcnému břemenu do katastru nemovitostí. Faktura bude obsahovat číslo této smlouvy oprávněného a povinný ji doručí na: [podatelna@teplarna-cb.cz](mailto:podatelna@teplarna-cb.cz).

## IV.

**4.1** Povinný bere na vědomí, že horkovod, který bude umístěn na jeho zatížených pozemcích, bude chráněn ochrannými pásmy. Ochranné pásmo slouží k zajištění spolehlivého provozu podzemního vedení teplovodu a k ochraně života, zdraví a majetku osob.

**4.2** Oprávněný si bude při výkonu svých práv plynoucích z věcného břemene počínat tak, aby nepoškozoval majetek ve vlastnictví povinného.

**4.3** Oprávněný bude v prostoru pozemků, k nimž se věcné břemeno váže, provádět drobné úpravy a opravy, jakož i běžnou údržbu, a to na svůj náklad. Rozsáhlejší úpravy a opravy bude oprávněný provádět jen s předchozím souhlasem povinného.

**4.4** Povinný je povinen strpět výkon práva oprávněného vyplývající z této smlouvy a energetického zákona a zdržet se veškeré činnosti, co vede k ohrožení horkovodu a omezení výkonu tohoto práva oprávněného.

4.5 Smluvní strany berou na vědomí, že se změnou vlastníka pozemků přecházejí i práva a povinnosti vyplývající z věcného břemene na nabyvatele pozemků.

4.6 Věcné břemeno zřízené touto smlouvou se sjednává jako časově neomezené. Věcné břemeno zřízené touto smlouvou zaniká v případech stanovených zákonem.

#### V.

5.1 Věcné břemeno vzniká zápisem do katastru nemovitostí, vedeného Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj se sídlem v Českých Budějovicích, s účinky k okamžiku, kdy bude návrh na vklad práv touto smlouvou založených doručen katastrálnímu úřadu. Do té doby jsou smluvní strany svými smluvními projevy vázány. Bude-li návrh na zápis vkladu věcného břemene zřízovaného touto smlouvou katastrálním úřadem zamítnut, smlouva se od počátku ruší a smluvní strany jsou povinny vrátit si poskytnutá plnění.

#### VI.

6.1 Návrh na zahájení řízení o povolení vkladu práva odpovídajícího věcnému břemenu zřízovanému touto smlouvou do katastru nemovitostí bude podán oprávněným. Správní poplatek za návrh na zahájení řízení katastrálnímu úřadu uhradí oprávněný.

#### VII.

7.1 Smlouva nabývá účinnosti a platnosti okamžikem jejího uzavření. Pro případ, že tato smlouva není uzavírána za přítomnosti obou smluvních stran, platí, že smlouva nebude uzavřena, pokud ji povinný či oprávněný podepíše s jakoukoliv změnou či odchylkou, byť nepodstatnou, nebo dodatkem, ledaže druhá smluvní strana takovou změnu či odchylku nebo dodatek následně schválí.

7.2 Veškeré změny či doplňky této smlouvy mohou být činěny pouze po dohodě smluvních stran, a to formou písemných dodatků.

7.3 Smluvní strany po dohodě souhlasí s tím, že úplné znění této smlouvy včetně všech jejích příloh a dalších součástí může být bez omezení zveřejněno na oficiálních webových stránkách města České Budějovice ([www.c-budejovice.cz](http://www.c-budejovice.cz)). Oprávněný bere dále na vědomí, že Povinný je povinen či oprávněn tuto smlouvu, jakož i jiné skutečnosti z ní nebo z jejího naplňování vyplývající, uveřejnit či poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z jiných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.

7.4 Tato smlouva je sepsána ve 4 stejnopisech s platností originálu, přičemž strana povinná obdrží 2 vyhotovení, strana oprávněná obdrží 1 vyhotovení a 1 vyhotovení je určeno pro potřeby zápisu do katastru nemovitostí.

7.5 Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně, vážně a prosty tísně nebo rozrušení, přičemž ve vzájemném plnění poskytnutém podle této smlouvy nespátřují hrubý nepoměr. Dále potvrzují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, jejímu obsahu porozuměly a na důkaz shody o její formě i obsahu připojují své podpisy. Smluvní strany prohlašují, že smlouva představuje úplnou dohodu o veškerých jejích náležitostech a neexistují náležitosti, které by smluvní strany neujednaly.

7.6 Tato smlouva je uzavřena na základě usnesení Rady města České Budějovice č. 890/2021 ze dne 19.7.2021

7.7 Teplárna České Budějovice, a.s. může v některých případech a na základě svého oprávněného zájmu pro účely přípravy, uzavření a plnění Smlouvy, vnitřní evidence a kontroly, ochrany právních nároků a provozních potřeb zpracovávat osobní údaje poskytnuté jí druhou smluvní stranou. Pokud ke zpracování osobních údajů druhé smluvní strany, příp. jejich zástupců/ zaměstnanců dojde (pouze v relevantních případech, nikoli vždy), je toto zpracování prováděno vždy v souladu s platnými právními

předpisy, když podrobné informace, konkrétní zásady a podmínky zpracování osobních údajů společností Teplárna České Budějovice, a.s. jsou dostupné na adrese <http://www.teplarna-cb.cz/o-spolecnosti/ochrana-osobnich-udaju/>. Podpisem této Smlouvy zástupce druhé smluvní strany potvrzuje, že se seznámil s informacemi o zpracování osobních údajů, a to včetně práv, které druhé smluvní straně a jejím zástupcům náleží.

### VIII.

- 8.1 Příloha č. 1: Geometrický plán č. 3687-577/2020, ze dne 21. 8. 2020  
Příloha č. 2: Geometrický plán č. 4106-646/2020, ze dne 12. 8. 2020

Sepsáno v Českých Budějovicích dne 10-08-2021

Podpisy smluvních stran:

statutární město České Budějovice  
- 6 -09- 2021



JUDr. Lud'ka Starková  
vedoucí majetkového odboru  
Magistrátu města České Budějovice



Teplárna České Budějovice, a.s.



Ing. Václav Král  
Předseda představenstva



Mgr. Martin Žahourek  
Člen představenstva





# Tabulka parcel

GP č.: 3687-577/2020

k.ú.: České Budějovice 5

číslo LV	datové parcely na LV	počet vlnníků na LV	počet GP	plocha VB (m <sup>2</sup> )	plocha VB včetně ochranného pásma EZ (m <sup>2</sup> )	délka sítě (trasa sítě)
1	51/1	1	6	17,60		5,93
	53			35,92		11,99
	248/11			145,58		48,53
	264			293,46		97,93
	294			32,82		10,89
	1261			7,99		2,64
	1358/1			1070,78		357,95
	1359			472,10		158,31
	1366/1			171,08		57,10
	1442			132,73		54,84
	1464/1			67,68		22,69
	1465/1			244,73		81,66
	1554			267,96		89,35
	1558/1			67,15		22,33
	1559/1			68,54		22,64
	1561			15,54		4,21
	1562/1			270,19		91,62
	2165			573,43		189,87
	2300/9			5,15		1,61
	2329/2			165,03		56,08
	3683/2			155,77		53,39
	3683/8			6,63		2,25
	3683/9			122,42		40,91
	3683/11			15,55		5,19
	3683/15			216,62		74,32
	3683/17			13,38		4,47
celkem				4655,83	0	1569
Počet vyhotovených originalů s potvrzeným GP:			7			
Celkový počet kopií k fakturaci:						
Počet MJ VB:			16			

**TKP** TKP geo s.r.o. (3)  
 Plzeň 1854/G  
 07 České Budějovice  
 241 34 295  
 IČZ 134295

za TKP geo s.r.o. vyhotovil M.Švarc

<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> <b>pro</b> vymezení rozsahu věcného břemene k části pozemku	Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr	Stejnopis ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:
	Jméno, příjmení: ██████████	Jméno, příjmení: ██████████
	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů 256/1995	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů 256/1995
	Dne: 21.8.2020 Číslo: 136/A 2020	Dne: 24.9.2020 Číslo: 112/2020
	Náležitosti a přesnosti odpovídá právním předpisům.	Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.
Vyhotovitel: TKP geo s.r.o. Plánská 1854/6 370 07 České Budějovice	Katastrální úřad souhlasí s očištěním parcel.	Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.
Číslo plánu: 3687-577/2020	KÚ pro Jihočeský kraj KP České Budějovice Ing. Drahomíra Vondrášková PGP-2335/2020-301 2020.09.23 13:24:53 CEST	
Okres: České Budějovice		
Obec: České Budějovice		
Kat. území: České Budějovice 5		
Mapový list: DKM		
Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem.		
---		

### VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav			Nový stav													
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Typ stavby	Způsob určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů			Označení dílu				
	ha	m <sup>2</sup>		Způsob využití	ha				m <sup>2</sup>	Způsob využití	Způsob využití		Díl přechází z pozemku označeného v		Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu ha m <sup>2</sup>
													katastru nemovitosti	dřívější poz. evidenci		
51/1									51/1		1					
53									53		1					
248/11									248/11		1					
264									264		1					
294									294		1					
1261									1261		1					
1358/1									1358/1		1					
1359									1359		1					
1366/1									1366/1		1					
1442									1442		1					
1464/1									1464/1		1					
1465/1									1465/1		1					
1554									1554		1					
1558/1									1558/1		1					
1559/1									1559/1		1					
1561									1561		1					
1562/1									1562/1		1					
2165									2165		1					
2300/9									2300/9		1					
2329/2									2329/2		1					
3683/2									3683/2		1					
3683/8									3683/8		1					
3683/9									3683/9		1					
3683/11									3683/11		1					
3683/15									3683/15		1					
3683/17									3683/17		1					

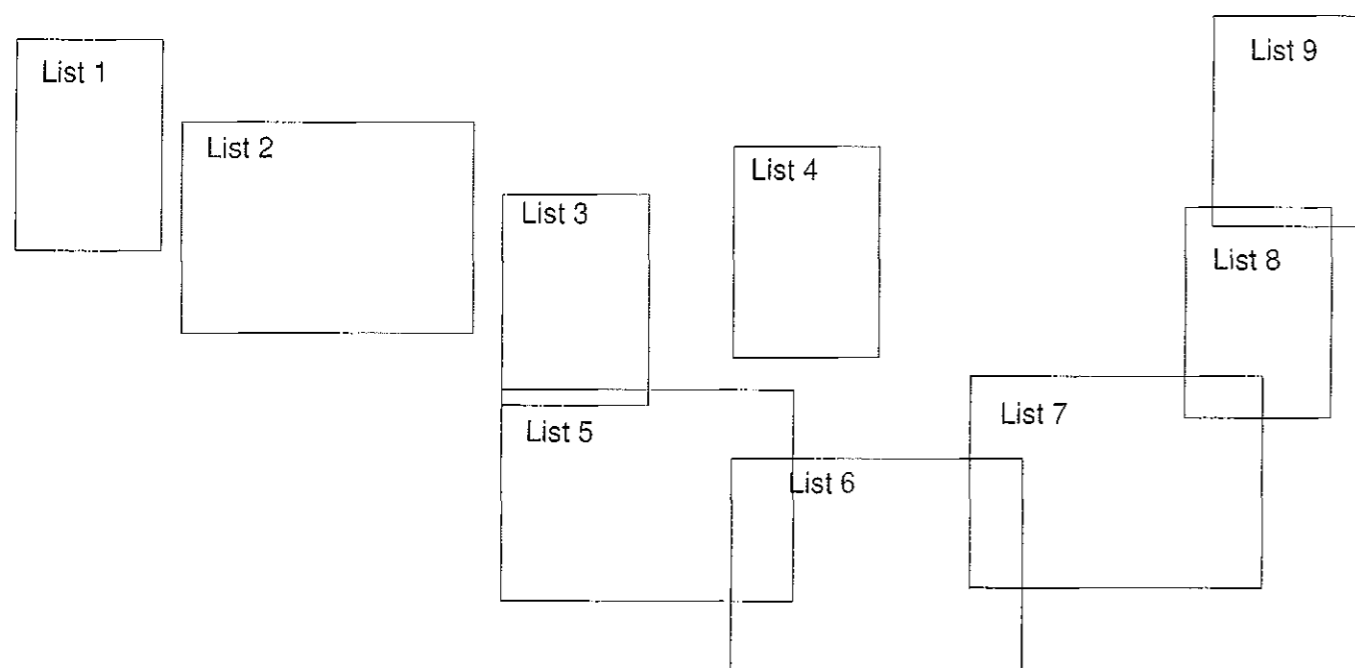
Druh věcného břemene: dle smlouvy

Oprávněný: dle smlouvy

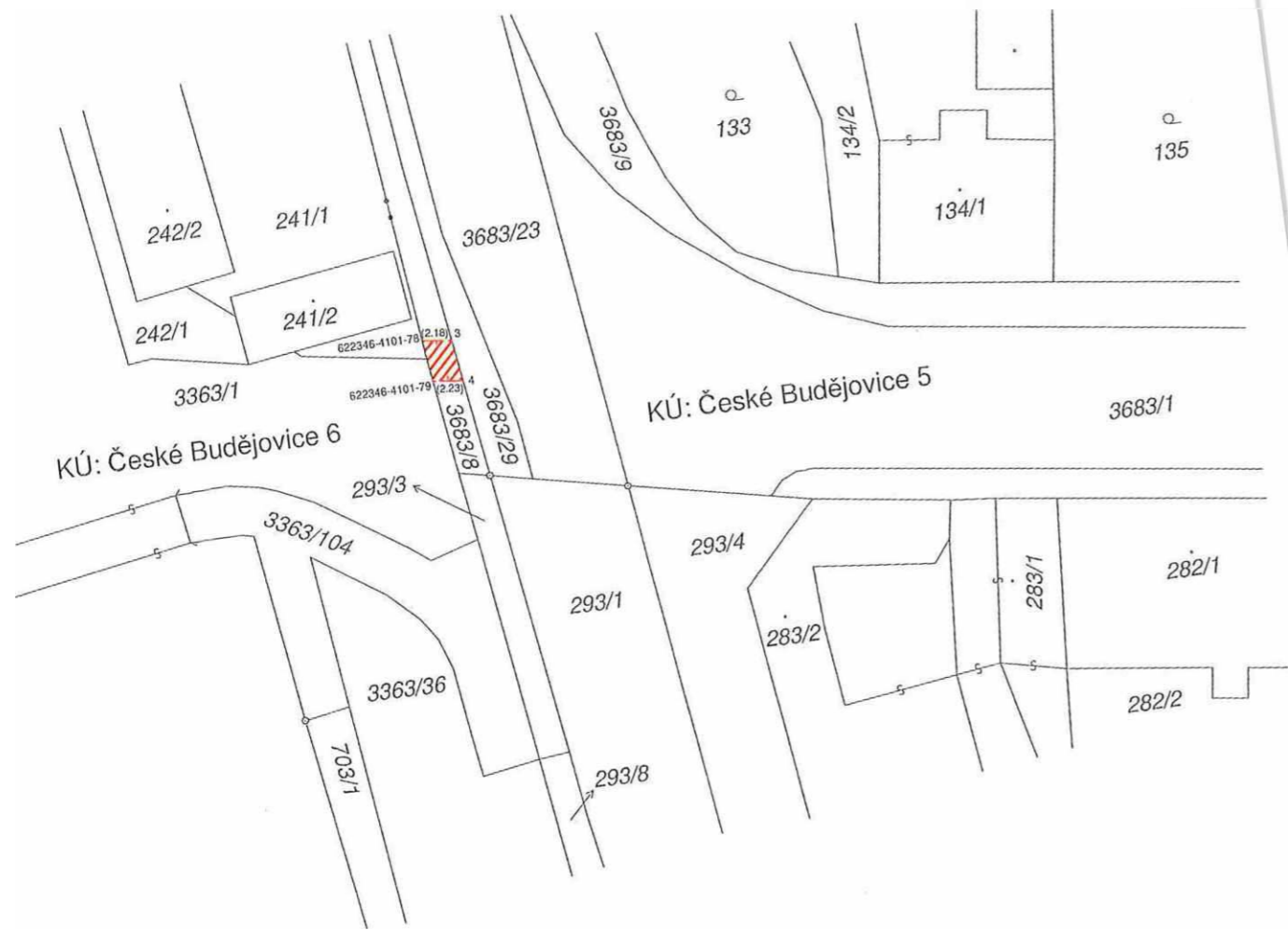




Klad listů geometrického plánu



List 1



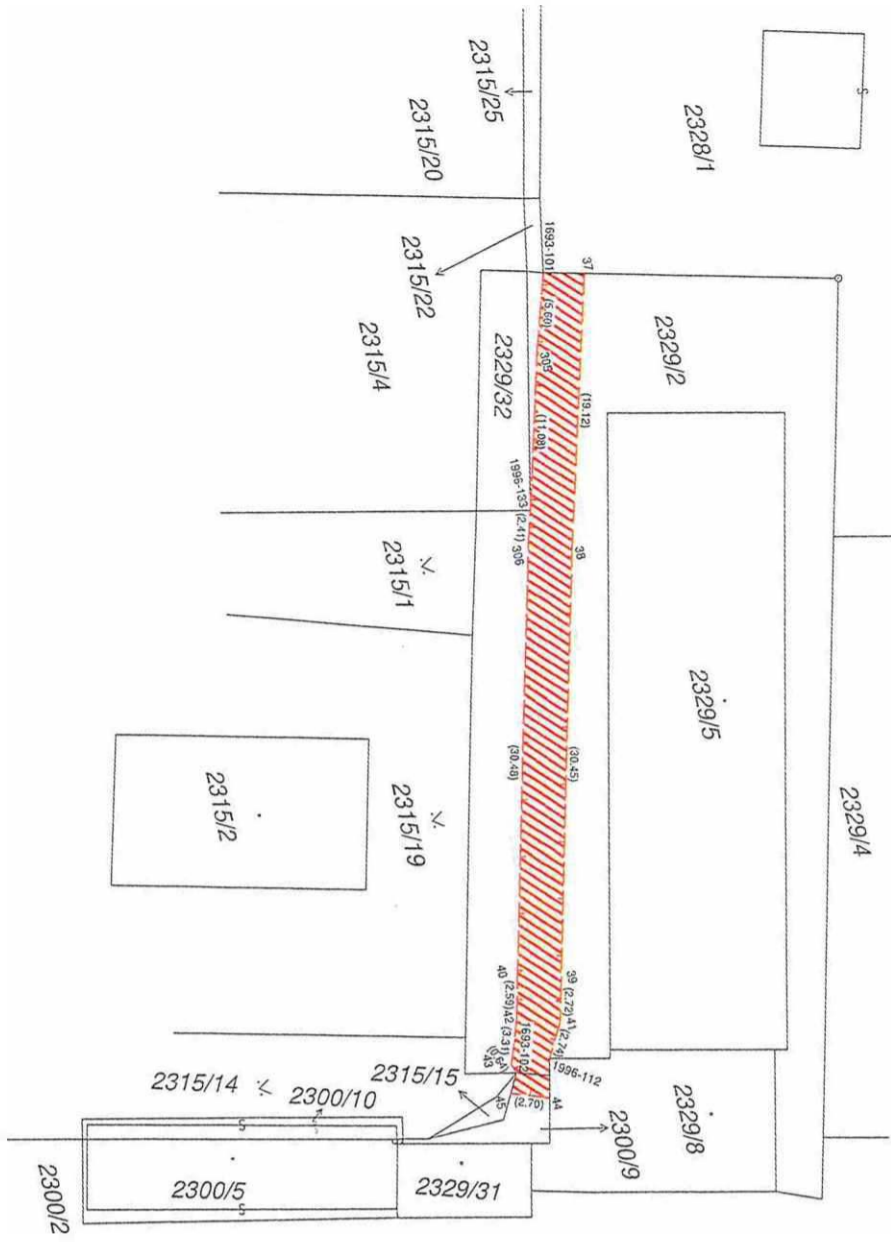
List 2



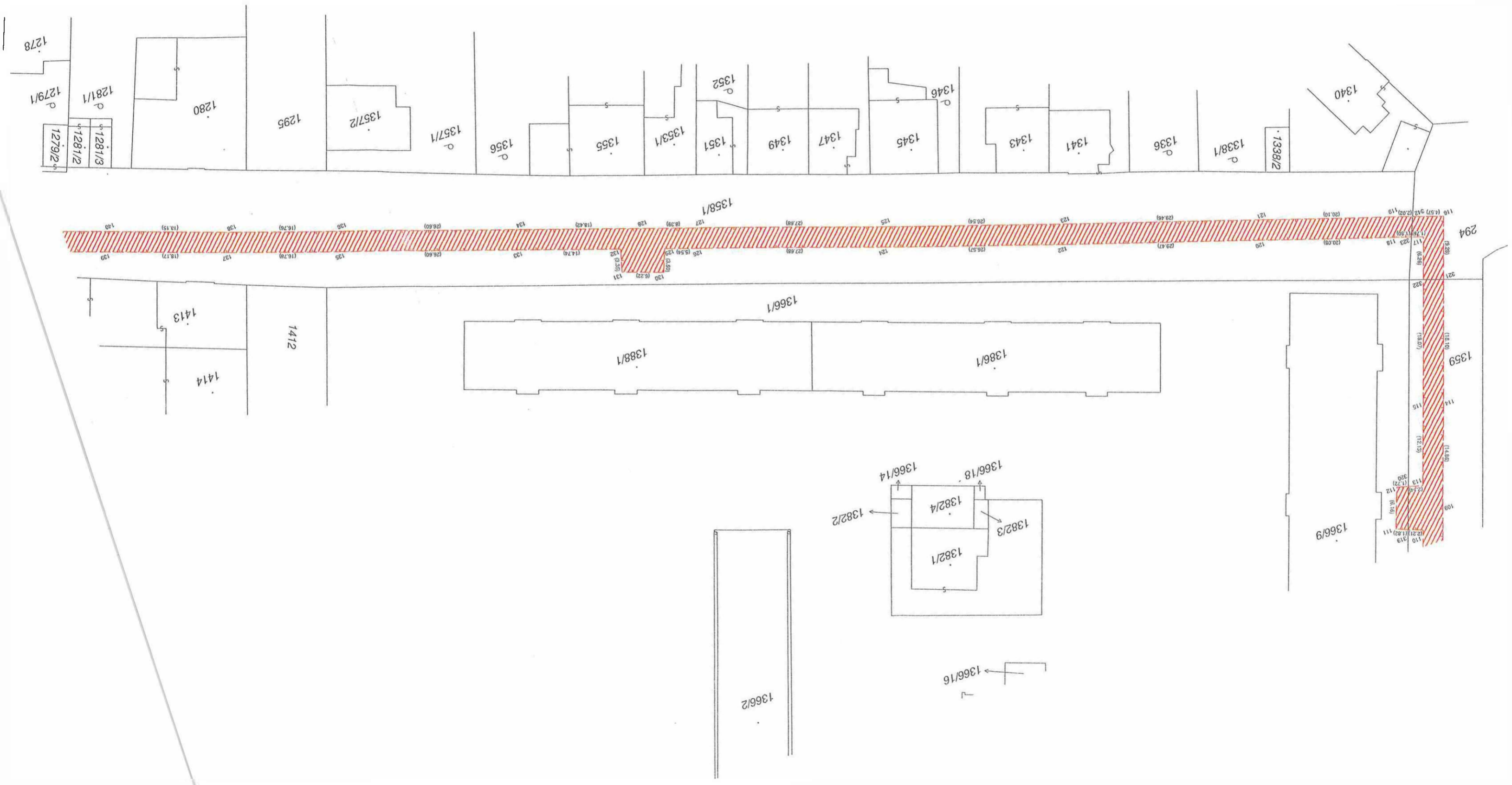




List 4







List 5



List 6

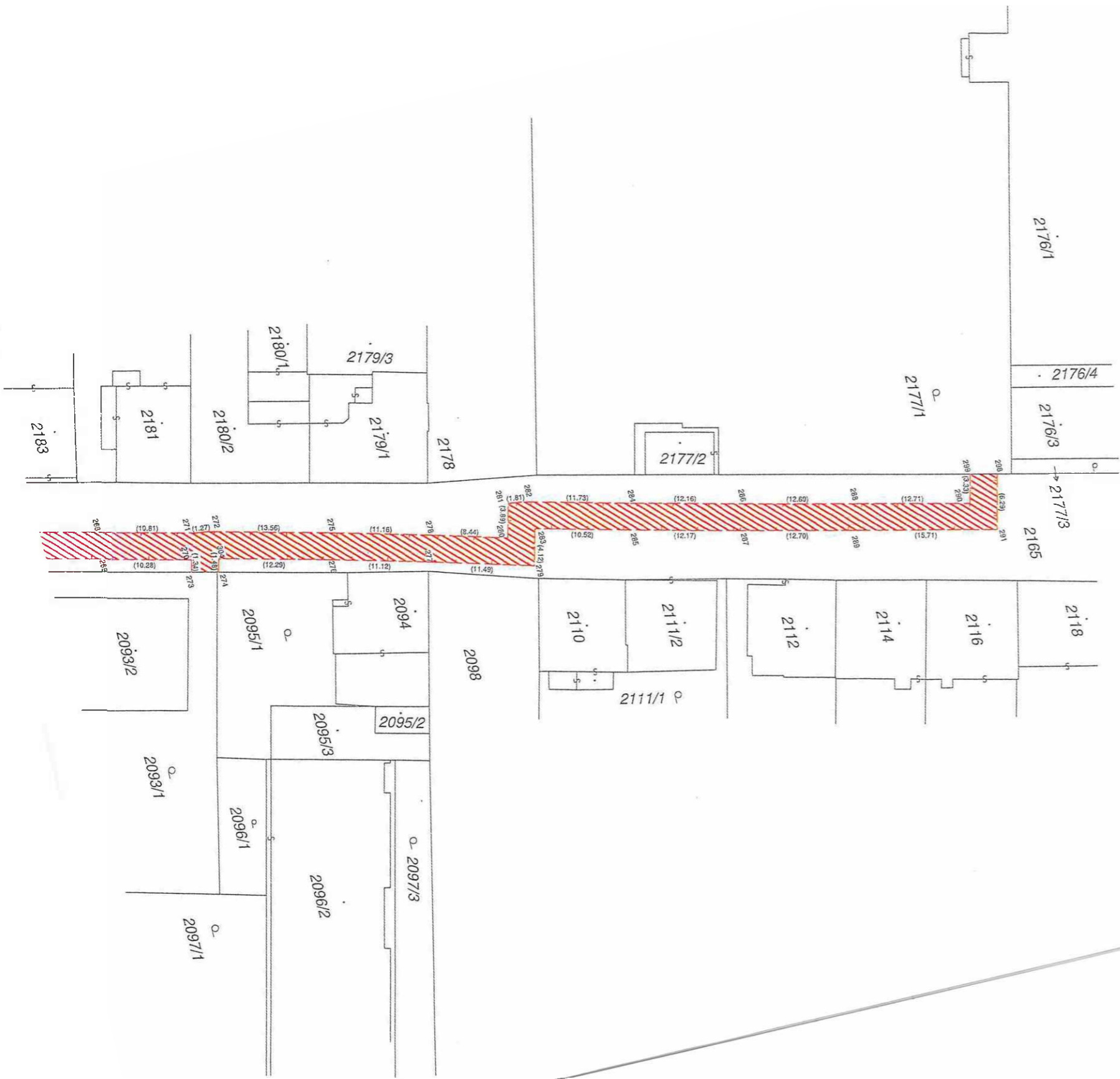




List 8

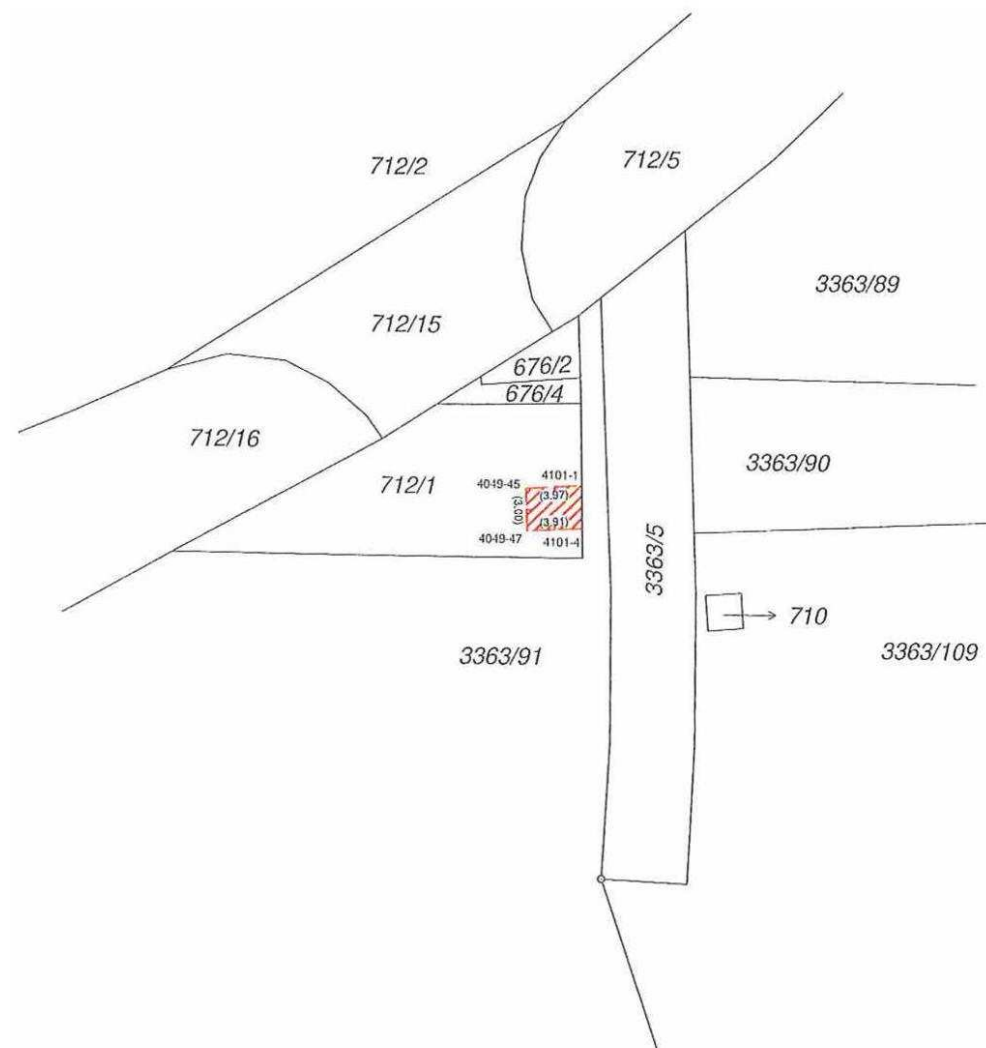


List 9









Seznam souřadnic (S-JTSK):  
Souřadnice pro zápis do KN

Číslo bodu	Y	X	kk	Poznámka
4049-45	754882.14	1166829.72	3	věcné břemeno
4049-47	754882.00	1166832.72	3	věcné břemeno
4101-1	754878.18	1166829.48	3	věcné břemeno
4101-4	754878.10	1166832.49	3	věcné břemeno

VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ											
Dosavadní stav			Nový stav								
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely ha m <sup>2</sup>	Druh pozemku Způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely ha m <sup>2</sup>	Druh pozemku Způsob využití	Typ stavby Způsob využití	Způsob určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů			
								Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu ha m <sup>2</sup>	Označení dílu
712/1								712/1	1		

Druh věcného břemene: dle smlouvy  
Oprávněný: dle smlouvy

GEOMETRICKÝ PLÁN	Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr	Stejnopis ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:
<b>pro</b> vymezení rozsahu věcného břemene k části pozemku	Jméno, příjmení: [redacted]	Jméno, příjmení: [redacted]
	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 256/1995	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 256/1995
	Dne: 12.8.2020 Číslo: 131/A 2020	Dne: 19.8.2020 Číslo: 102/2020
	Náležitosti a přesnosti odpovídá právní předpisům.	Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.
Vyhotovitel: TKP geo s.r.o. Plánská 1854/6 370 07 České Budějovice	Katastrální úřad souhlasí s očíslováním parcel.	Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.
Číslo plánu: 4106-646/2020	KÚ pro Jihočeský kraj KP České Budějovice Ing. Drahomíra Vondrášková PGP-2039/2020-301 2020.08.18 14:31:28 CEST	
Okres: České Budějovice		
Obec: České Budějovice		
Kat. území: České Budějovice 6		
Mapový list: DKM		
Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem.		